

Arabic for Nerds *one*

Fill The Gaps

270 Questions About
Arabic Grammar

Expanded and Revised
First Edition

by
Gerald Drißner

Gerald Drißner (Drissner),

born 1977 in a mountain village in Austria, is an economist and award-winning journalist. He has been living in the Middle East and North Africa for ten years, where he has intensively studied Arabic.

He is the author of *Islam for Nerds* (500 Questions and Answers) and *Arabic for Nerds 2* (450 Questions and Answers).

IMPRINT/IMPRESSUM – Arabic for Nerds 1

1st edition (expanded and revised); October 2015 (240421)
Copyright © 2015 by Gerald Drißner (Drissner)
Cover design, layout: © 2015 by Gerald Drißner

Publisher: pochemuchka (Gerald Drißner)
Internet: <https://pochemuchka-books.com>
E-Mail: comment@pochemuchka-books.com
Address: Postfach 35 03 30, D-10212 Berlin, Germany
ISBN-13: 978-3-9819848-7-3 (Paperback)
ISBN-13: 978-3-9819848-2-8 (Hardcover)

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means - electronic (such as Internet websites), mechanical, photocopying, recording, or otherwise - without the prior permission of the author and publisher.

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

ARABIC FOR NERDS ONE

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Introduction | 1 | 21. Why does the definite article sometimes have a ribbon? | 40 |
| 1. What is the secret of Arabic vowels? | 4 | 22. The word <i>but</i> - How do you spell it? | 41 |
| 2. How many roots does the Arabic language have? | 7 | 23. <i>This</i> and <i>that</i> - Why are they extraordinary in Arabic? | 42 |
| 3. Which letters can you add to a root? | 8 | 24. ذَا - Does it only mean <i>this</i> ? | 46 |
| 4. Letters without dots - Does it work? | 9 | 25. مَاذَا and مَا ذَا (with space) – What is the difference? | 47 |
| 5. Who was the first Arabic grammar expert? | 10 | 26. Are there biliteral roots (only two letters) in Arabic? | 50 |
| 6. What does the word نَحْوٌ mean? | 11 | 27. Are there Arabic roots which are related to each other? | 52 |
| 7. How many vowels does Arabic know? | 12 | 28. Does the word order matter in Arabic? | 53 |
| 8. Can an Arabic word start with a vowel? | 13 | 29. What is special about the Arabic word for <i>son</i> (إِبْنٌ)? | 56 |
| 9. Why is the letter ا (Aleph) special? | 14 | 30. Osama <i>bin</i> Laden or Osama <i>ibn</i> Laden - What is correct? | 58 |
| 10. What is a weak letter? | 18 | 31. How are family names constructed in Arabic? | 60 |
| 11. When does ا or ى or ي cause massive trouble? | 20 | 32. الْبَرَادِعِيُّ - What is the meaning of this name? | 63 |
| 12. How do you say <i>his colleagues</i> ? زُمْلَانُهُ , زُمْلَاؤُهُ or زُمْلَاءُهُ ? | 21 | 33. Are there pet names in Arabic? | 64 |
| 13. أَلِفٌ مَقْصُورَةٌ - What is so special about this Aleph? | 22 | 34. What are the main plural forms in Arabic? | 65 |
| 14. رَأْيٌ and الْقَاضِي - Same ending, same problem? | 26 | 35. What is a preposition in Arabic? | 68 |
| 15. Are there words that look the same in all cases? | 31 | 36. Is مَعَ (<i>with</i>) a noun (إِسْمٌ) or a preposition (حَرْفٌ جَرٌّ)? | 70 |
| 16. سَمَاءٌ - How did the هَمْزَةٌ get into this word? | 33 | 37. Why is it important to count syllables in Arabic? | 72 |
| 17. What is the plural of the word <i>sky</i> (سَمَاءٌ)? | 34 | 38. Why do you need helping vowels? | 74 |
| 18. حَرْفٌ عَظِيمٌ - What is so special about it? | 36 | 39. فَ plus إِسْمَعُوا - How do you pronounce that? | 76 |
| 19. شُؤُونٌ or شُؤُونٌ - What is correct? | 38 | 40. Can you study Arabic grammar in verses? | 77 |
| 20. What is the definite article الْ made of? | 39 | 41. What is essential to know about verb forms? | 77 |
| | | 42. Does every verb pattern convey a different meaning? | 80 |
| | | 43. How do you say <i>both</i> in Arabic? | 86 |
| | | 44. <i>My two colleagues</i> - How do you say that? | 90 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 45. وَالِدَيْ - How would you translate that? | 91 |
| 46. <i>This car is mine</i> - How do you express that in Arabic? | 94 |
| 47. شِبْهُ الْجُمْلَةِ - What is that? | 94 |
| 48. How many types of words are there in Arabic? | 95 |
| 49. How do you recognize a إِسْمٌ in a text? | 97 |
| 50. What can be used as adjectives in Arabic? | 98 |
| 51. Why do adjectives need agreement? | 100 |
| 52. How do you say <i>would</i> in Arabic? | 104 |
| 53. Do all English tenses exist in Arabic? | 107 |
| 54. <i>Prayer is better than sleep</i> - Is it really <i>better</i> ? | 114 |
| 55. What does the name <i>Husayn</i> (حُسَيْن) mean? | 116 |
| 56. Is حَرْبٌ (<i>war</i>) masculine or feminine? | 118 |
| 57. Why does the Arabic word for <i>caliph</i> (خَلِيفَةٌ) end in ة ? | 120 |
| 58. Can you use a masculine adjective for a feminine noun? | 123 |
| 59. أَمْسٌ - Does it always stay the same as <i>yesterday</i> ? | 124 |
| 60. Why is there a و in the proper name عَمْرُو (<i>Amr</i>)? | 125 |
| 61. How do you build the imperative of قال in the dual? | 126 |
| 62. إِزْدَحَمٌ - What is the root of this word? | 129 |
| 63. Are there abbreviations in Arabic? | 130 |
| 64. The letter ء - How do you spell it correctly? | 131 |
| 65. What is syntax, what is form? | 135 |
| 66. Do we always need a second part in the إِضَافَةٌ ? | 137 |
| 67. الدَّرْسُ مَفْهُومٌ and فُهُمَ الدَّرْسِ - Any difference? | 138 |
| 68. Can a verbal sentence serve as the predicate (خَبْرٌ)? | 139 |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 69. أَوْ or أَمْ - What is the correct word for <i>or</i> ? | 141 |
| 70. Why is <i>lesson</i> (دِرَاسَةٌ) a مَصْدَرٌ but <i>river</i> (نَهْرٌ) not? | 142 |
| 71. How do you build the مَصْدَرٌ of a verb? | 143 |
| 72. How do you express <i>already</i> ? | 144 |
| 73. What is an implied (hidden) pronoun? | 146 |
| 74. Can you use a participle (إِسْمٌ فَاعِلِيٌّ) instead of a verb? | 151 |
| 75. Is every noun (إِسْمٌ) derived from a root? | 152 |
| 76. A مَصْدَرٌ can never be indefinite - Is that true? | 156 |
| 77. Why is there a مَصْدَرٌ مِيمِيٌّ in Arabic? | 156 |
| 78. Do سُؤَالٌ and مَسْأَلَةٌ both mean the same? | 159 |
| 79. <i>Freedom</i> (حُرِّيَّةٌ) - What kind of word is that in Arabic? | 159 |
| 80. <i>To raise</i> (رَبَّى) - What is the مَصْدَرٌ of this verb? | 160 |
| 81. <i>To have</i> - How can you express that in Arabic? | 161 |
| 82. Do أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ and أُرِيدُ الذَّهَابَ mean the same? | 164 |
| 83. غِنَاءٌ and تَغْنِيَةٌ - Do they mean the same? | 166 |
| 84. What are the so-called five verbs (أَفْعَالٌ خَمْسَةٌ)? | 168 |
| 85. سَوْفَ يَذْهَبُ and سَيَذْهَبُ - Do they mean the same? | 172 |
| 86. If someone died, why do you use the passive voice? | 173 |
| 87. كَذَّابٌ - What kind of liar is he? | 174 |
| 88. <i>To respect each other</i> - How do you say that in Arabic? | 176 |
| 89. How do you express probability with only one word? | 177 |
| 90. Can, should, must - Does Arabic have modal verbs? | 179 |
| 91. Can you use a present tense verb to describe the past? | 181 |
| 92. Past and future tense together - Does that work? | 182 |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 93. How do you attract someone's attention in Arabic? | 183 | 117. <i>One must...</i> - How do you say that in Arabic? | 226 |
| 94. يا فاطمة or يا فاطم - What is correct for: <i>O Fatima</i> ? | 189 | 118. خُدْمَة (<i>service</i>) - What is the Arabic plural of this word? | 227 |
| 95. The letter ج - Which pronunciation is correct? | 190 | 119. <i>He jumped like a tiger.</i> - How do you say that in Arabic? | 229 |
| 96. <i>Immediately after...</i> - How do you express that in Arabic? ... | 190 | 120. <i>To eat three times</i> - How do you say that in Arabic? | 230 |
| 97. The direction <i>right</i> - Should you use يَمِين or أَيْمَن ? | 191 | 121. What does لَسْتُ بِفَاهِمٍ mean? | 232 |
| 98. Is the predicate of a verb the same as the direct object? | 196 | 122. What is an absolute object (مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ)? | 233 |
| 99. فَعْلٌ نَاقِصٌ - What is that? | 196 | 123. <i>Why not?</i> - How do you say that in Arabic? | 237 |
| 100. <i>To be</i> (كَانَ) - What is so tricky about its predicate? | 198 | 124. Why do you write دَعَا (with ل) but مَشَى (with ي)? | 239 |
| 101. What are the sisters of كَانَ (<i>to be</i>)? | 200 | 125. <i>Barely, hardly</i> - How do you express that in Arabic? | 239 |
| 102. <i>Almost, just about to</i> - How do you say that in Arabic? | 202 | 126. How many things can the letter ل express? | 241 |
| 103. What are the verbs of hope (فَعْلٌ رَجَائٍ)? | 204 | 127. What is the difference between 3,000 and thousands? | 247 |
| 104. <i>To begin something</i> - How do you express that in Arabic? .. | 205 | 128. What is the plural of <i>month</i> ? أَشْهُرٌ or شُهُورٌ ? | 248 |
| 105. When do you need to focus on agreement (الْمُطَابَقَةُ)? | 207 | 129. Which (Gregorian) year is 1435 Hijri? | 251 |
| 106. How do you express <i>me</i> in Arabic? | 208 | 130. <i>...has become unacceptable</i> - How do you translate that? | 252 |
| 107. Do you always need أَنَّ to connect two verbs? | 209 | 131. Can the word ما unite with other words? | 253 |
| 108. After أَنَّ , is it okay to use a verb in the past tense? | 212 | 132. Is there a difference whether you negate with ما or لَمْ ? | 256 |
| 109. <i>He gives it to me</i> - How do you say that in Arabic? | 213 | 133. Can you negate a nominal sentence with ما ? | 257 |
| 110. Which verbs may carry two (direct) objects in Arabic? | 213 | 134. How many different jobs may ما have in Arabic? | 259 |
| 111. Are there verbs which may carry three objects? | 216 | 135. Is there a word in Arabic which consists of only 1 letter? ... | 264 |
| 112. <i>I thought that...</i> - How do you express that in Arabic? | 217 | 136. Because, since, as - How do you express that in Arabic? | 265 |
| 113. Can an Arabic sentence start with the object? | 218 | 137. <i>Because of...</i> How do you say that in Arabic? | 266 |
| 114. <i>A man who went...</i> - How do you say that in Arabic? | 220 | 138. What do عَلَّمَ , أَخْرَجَ and نَاقَشَ have in common? | 268 |
| 115. <i>One student</i> - How do you say that in Arabic? | 221 | 139. Does a weak letter cause trouble in the مَصْدَرٌ -form? | 269 |
| 116. Is there a German <i>man</i> (<i>one</i>) in Arabic? | 223 | 140. What does the ت do in إِتِّصَالٌ (<i>connection</i>)? | 270 |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 141. Why does سَمَاءٌ take nunation (“un”) but زَرْقَاءٌ doesn't? | 271 | 165. What is the root of the word تَارِيحٌ (history)? | 319 |
| 142. مَسَاءٌ or مَسَاءً - Which spelling is correct? | 271 | 166. How do you convert transitive into intransitive verbs? | 320 |
| 143. عَظِيمٌ and رَجِيمٌ - Same pattern, same form? | 272 | 167. What is so special about a kilogram of sugar in Arabic? | 322 |
| 144. ... رَأَيْتُ السَّيَّارَةَ الْجَمِيلَ لَوْنُهَا... - Is there a mistake? | 276 | 168. إِمْتَلَأْتُ الْبُخَيْرَةَ سَمَكًا . - How do you translate that? | 325 |
| 145. What is the إِسْمُ الْفَاعِلِ of أَتَى (to come)? | 282 | 169. What is the passive participle (إِسْمُ الْمَفْعُولِ) of دَعَا? | 326 |
| 146. أَفْعَلٌ - This is the comparative pattern, isn't it? | 282 | 170. How do you build the noun of place (إِسْمُ مَكَانٍ)? | 329 |
| 147. What does the word دُنْيَا mean? | 283 | 171. Does مَوْلِدٌ mean birthday or birthplace? | 331 |
| 148. How do you mark the مَجْرُورٌ- case in the word الدُّنْيَا? | 285 | 172. What do verbs of stem II to X have in common? | 331 |
| 149. Why is عَلِيًّا written with an Aleph but كُبْرَى not? | 286 | 173. What is the root of مُسْتَشْفَى (hospital)? | 333 |
| 150. How do you express still in Arabic? | 287 | 174. Is مُسْتَشْفَى (hospital) masculine or feminine? | 334 |
| 151. How do you say yet and not yet in Arabic? | 290 | 175. How do you build words for tools (إِسْمُ آلَةٍ)? | 335 |
| 152. Does the Egyptian word لِسَّه mean still or yet? | 293 | 176. مَأْدَنَةٌ or مِئْدَنَةٌ - What is the word for minaret? | 337 |
| 153. مَتْخَفٌ or مُتَخَفٌ - What is the Arabic word for museum? .. | 297 | 177. How do you say write! in Arabic? | 338 |
| 154. مُبْتَدَأٌ - Why do we use this grammar term for subject? | 298 | 178. ذَلِكُمُ الْكِتَابُ مُفِيدٌ يَا أَصْدِقَائِي - Is there a mistake? | 339 |
| 155. Can you use the letter ج to emphasize a word in Arabic? ... | 301 | 179. What does إِمَّا mean? | 340 |
| 156. Can you use an extra ن to give emphasis? | 303 | 180. What type of word is لَيْسَ (not to be)? | 341 |
| 157. What are the particles of attention? | 306 | 181. لَيْسَ لَدَيْهِ سَيَّارَةٌ. - Is there a mistake? | 343 |
| 158. Can you use بِ and مِنْ to emphasize? | 308 | 182. لَسْتُ أَذْرِي - Is there a mistake? | 345 |
| 159. What does a (separate) personal pronoun express? | 309 | 183. Can you praise or condemn something with one word? | 346 |
| 160. Can you use a negation to emphasize in Arabic? | 311 | 184. When does a verb need the مَنصُوبٌ-mood? | 349 |
| 161. When do you use a pronoun in a relative clause? | 313 | 185. Nice flowers. Should you say زَهْرٌ جَمِيلٌ or زَهْرٌ جَمِيلَةٌ? | 352 |
| 162. مَنْ and الَّذِي - When do you use which word for who? | 316 | 186. How do you say not at all in Arabic? | 355 |
| 163. Exactly twenty or more than twenty. How do you know? | 317 | 187. The girl is bigger than... - Why is that tricky in Arabic? | 356 |
| 164. If a verb is transitive, what does that mean? | 318 | 188. What is the stem of the verb to be reassured (إِظْمَانٌ)? | 361 |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 189. How do you say <i>more crowded</i> in Arabic? | 363 | 213. Do إذا and إِذَا and إِذْن and إِذ mean the same? | 410 |
| 190. Why shouldn't you say <i>I bought the Qur'an</i> in Arabic? | 370 | 214. Can إذا and إِذ express something unexpected? | 412 |
| 191. Why is the verb <i>to wish</i> (عَسَى) of special kind? | 371 | 215. How many words may be used to express <i>except</i> ? | 413 |
| 192. How do you say <i>dark/deep red</i> ? | 372 | 216. Is the word بَعْضُ (some) definite or indefinite? | 421 |
| 193. يَيْتًا or يَيْتًا - Where do you add the two lines at the end? | 375 | 217. How do you express exclusiveness in Arabic? | 424 |
| 194. When would you use the word أَجْمَل in Arabic? | 376 | 218. How do you express <i>I can</i> in Arabic? | 427 |
| 195. مَدِينَةُ قَرطاج or المَدِينَةُ قَرطاج - What is correct? | 380 | 219. Does a simple sentence also mean simple grammar? | 430 |
| 196. Why do we read numbers from left to right in Arabic? | 380 | 220. What are the so-called five nouns in Arabic? | 431 |
| 197. Why are there “an”-endings in أَهْلًا وَسَهْلًا? | 381 | 221. What is the correct spelling of <i>before</i> ? قَبْلُ or قَبْلُ? | 432 |
| 198. النَّوْمُ، النَّوْمُ! - Why do these words get فَتْحَةً? | 382 | 222. How do you express <i>never</i> in Arabic? | 433 |
| 199. How do you express <i>although; despite</i> in Arabic? | 383 | 223. كَانَ and إِنَّ are somehow the opposite, aren't they? | 435 |
| 200. بَعْدَ مَا or بَعْدَمَا (with space) - How do you spell <i>after</i> ...? | 386 | 224. What is the plural of the word <i>year</i> (سَنَةً)? | 436 |
| 201. How do you say <i>so that</i> in Arabic? | 394 | 225. What does the word أَوْلُو mean? | 437 |
| 202. How do you recognize a reported (indirect) speech? | 395 | 226. قَضَيْتُ أَوْقَاتًا or قَضَيْتُ أَوْقَاتٍ - What is correct? | 438 |
| 203. How do you build reported questions? | 396 | 227. What is the Arabic active participle of <i>to point out</i> (دَلَّ)? ... | 439 |
| 204. لَبَيْتِكَ (at your service) - What form is that? | 397 | 228. How do you express <i>on the same day</i> in Arabic? | 440 |
| 205. Why do you have to be careful when you say وَاللَّهِ? | 399 | 229. What is the difference between إِنَّ and أَنْ? | 441 |
| 206. If we curse in the name of God, why do we use the past? ... | 401 | 230. What kind of word do you put after the particle أَنَّ? | 446 |
| 207. Can you use مَنْ to start a conditional sentence? | 402 | 231. When do you have to use the particle إِنَّ? | 446 |
| 208. What is the difference between إِلَّا and إِلَّا? | 403 | 232. Can you use قَالَ (to say) together with أَنْ? | 449 |
| 209. What is the function of a بَدَل (apposition)? | 405 | 233. When is a noun (إِسْمٌ) in the nominative case (مَرْفُوعٌ)? | 449 |
| 210. What is the root of the verb <i>to examine; to study</i> (اِطَّلَعَ)? | 407 | 234. What is the difference between قَتَلَ and قَتِلَ? | 450 |
| 211. How do you use وَ، فَ، and ثُمَّ? | 407 | 235. What may the word أَيُّ express? | 452 |
| 212. What does the verb عاد mean? | 408 | 236. How do you express <i>when I was eleven</i> ... in Arabic? | 455 |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------|-----|
| 237. What is a causal object (مَفْعُولٌ لِأَجْلِهِ)? | 456 | 261. How do you express: amplification or likeness? | 519 |
| 238. How do you express: <i>at the beginning of the century</i> ? | 458 | 262. How do you express: contrast or concession? | 520 |
| 239. What is special about diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)? | 459 | 263. How do you express: to give an example? | 522 |
| 240. How do you mark cases in diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)? ... | 469 | 264. How do you express: proof? | 523 |
| 241. Is حَسَنَاءُ the feminine form of أَحْسَنُ (<i>better</i>)? | 471 | 265. How do you express: cause and effect? | 525 |
| 242. مَشَيْتُ وَالْبَحْرَ. - How would you translate that? | 472 | 266. How do you express: restatement? | 526 |
| 243. What is the root of مِينَاءُ (<i>port; harbor</i>)? | 474 | 267. How do you express: conclusion? | 527 |
| 244. How do you express <i>whereas</i> or <i>while</i> in Arabic? | 476 | 268. How do you express: time or place? | 528 |
| 245. How do you express <i>his brother came laughing</i> ? | 477 | 269. How do you start emails and formal letters in Arabic? | 530 |
| 246. Why are نَعَتْ and حَالٌ often confused? | 481 | 270. How do you end emails and formal letters in Arabic? | 532 |
| 247. Why should you pay attention when you see مَهْمَا? | 483 | Glossary of English grammar terms | 534 |
| 248. لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. - Why does God have a فَتْحَةٌ (“a”)? | 485 | Islamic salutations after certain names | 539 |
| 249. Why are Arabic if-clauses difficult to translate? | 490 | INDEX | 540 |
| 250. What does the jussive mood (مَجْرُومٌ) express? | 491 | | |
| 251. When do you need the jussive (مَجْرُومٌ) in if-clauses? | 492 | | |
| 252. Do you always need the مَجْرُومٌ- mood in if-clauses? | 494 | | |
| 253. When do you use فَ in conditional sentences? | 497 | | |
| 254. What is the difference between إِذَا and إِنْ? | 500 | | |
| 255. What are the essential rules for writing numbers? | 501 | | |
| 256. Are numbers in Arabic nouns (اِسْمٌ)? | 508 | | |
| 257. Why can it be difficult to pronounce <i>ten</i> (عَشْر)? | 511 | | |
| 258. Does <i>few</i> (بُضْعٌ) sometimes change its shape? | 513 | | |
| 259. What is a logical subject? | 514 | | |
| 260. How do you express: emphasis? | 516 | | |